

# CA'N PICAFORT

BOLETIN DE INFORMACION Y CULTURA

Nº 11 50 pts.

DICIEMBRE-1982



FELICES NAVIDADES



Vea nuestra información:

de SANTA MARGARITA, págs. 19 a 22

de SON SERRA DE MARINA, págs. 14 a 17



# NOTA

Ponemos en conocimiento de nuestros lectores que este medio de comunicación tiene un carácter independiente sin estar ligado a ningún Organismo Oficial, ni Partido Político en especial.

Si desea comunicar su problemática, ideas, etc. a través de nuestras páginas le atenderemos gustosamente. Esperamos su colaboración. La Dirección.



## CA'N PICAFORT

Nº 11      Diciembre-1982

### DIRECCION:

Félix Estelrich  
Nicolás Pons

### PUBLICIDAD:

Teresa López Vera  
C/. Colón, 7  
Tel. 527888, 527030

### FOTOGRAFIA:

Fotos Enric

### COLABORAN:

Asociación de Propietarios y Residentes de Ca'n Picafort  
Club Náutico  
Asociación Hotelera  
Parroquia  
Centre Cultural Hero  
Escuela Mixta  
Asociación de Vecinos Son Bauló

### CONSEJO DE REDACCION:

Juan Bergas  
Bartolomé Tous  
Antonio Roig  
Rafael Maimó  
Tomeu Lliteras  
José Escalas

### IMPRIME:

Gràfiques LLevant  
Ciutat, 55 - Artà  
Tel. 562604

Depósito Legal  
P.M. 494-1982

# EDITORIAL

Cumplimos dos años de información desde el inicio del Boletín CA'N PICAFORT, es una experiencia más en el campo de lo narrativo a través de unas paginas, que hemos intentado en todo momento que estuvieran a disposición del Pueblo en general y como no también de sus representantes.

Estamos lejos de sentirnos orgullosos, ni dogmáticos, ni tampoco bulliciosos o tristes. Simplemente creemos estar acompañados por la colaboración y el cariño de casi todos los vecinos de este Municipio.

Los grandes acontecimientos en el 82, como la celebración de los Campeonatos Mundiales de Fútbol, la visita a España del papa Juan Pablo II, y las Elecciones Generales, que han optado por el Cambio por decisión de los votantes, no han tenido en este lugar repercusiones decisorias.

Quizás nosotros no tenemos porque cambiar, seguiremos nuestra andadura abiertos a todos sin exclusividad de nadie. Aireando con la fragancia del olor a pino y a tomillo de esta zona lo que ocurre, sin que se nos pueda achacar que seamos tendenciosos, partidistas, destructores, demolidores de la realidad que vivimos cada día.

Si deseamos que se mejore nuestra Colonia es para que se puedan celebrar cada año Fiestas Navideñas, alegres, tranquilas, pacíficas y serenas. A todos nuestra más cordial FELICITACION.

## BAR PIKOLO

COMIDAS TIPICAS  
MALLORQUINAS

Urbanización Son Bauló  
CA'N PICAFORT

## De Redacción

La dirección de este Boletín no se responsabiliza del contenido ideológico de los artículos de sus colaboradores o redactores.



# RENAULT

JOSE PASTOR GAYA

Calle Juan Ordinas, 29  
Teléfono 52 33 96  
SANTA MARGARITA

# Puntualizar UCD-I

El grupo UCD-Independientes del Ayuntamiento de Santa Margarita, usando del derecho de réplica que asiste a todo colectivo al que se alude en un medio de comunicación social, quiere puntualizar diferentes temas de los comentados por el ex-presidente de la asociación hotelera de Ca'n Picafort D. Francisco Gordillo Fornés, en el pasado número de esa revista (concretamente el nº 10 correspondiente a los meses de Octubre-Noviembre del presente año), como sigue:

Con respecto al tema de las denuncias, el Ayuntamiento no se siente aludido en absoluto, dado que en ningún caso, la Corporación ha intervenido en las polémicas obras de desmonte y explanamiento, excepto para dar la oportuna orden de paralización de obras, pero en cualquier caso la Consellería de Ordenación del Territorio estuvo en su momento informada de la iniciación de desmontes y obras de explanación en el término municipal de Santa Margarita, por lo que ni el Alcalde, ni ningún concejal correspondiente al grupo firmante han mentado con respecto al tema de referencia.

La afirmación del Sr. Gordillo en el sentido de asegurar que "han topado con el Ayuntamiento", debe entenderse que la hace en el sentido positivo, dado que el Ayuntamiento, en todo momento y en ocasiones haciendo inversiones superiores a lo previsto, ha atendido los repetidos requerimientos del Sr. Gordillo en su calidad de Presidente de la Asociación, cuando ostentaba el cargo, dotando a Ca'n Picafort de cuantiosas mejoras, que evidentemente no han sido todas las solicitadas, en razón de las limitaciones económicas, que por cierto el Sr. Gordillo se ofreció a paliar con aportaciones voluntarias de la Asociación de Hoteleros, que desgraciadamente nunca llegaron a concretarse.

El desfilar en la procesión de la Beata, es un orgullo para todos los miembros del grupo firmante, aparte de ser un derecho como ediles del Ayuntamiento, lo que en modo alguno puede interpretarse como el afán de protagonismo a que alude el Sr. Gordillo, en resumen

## Dicen que...

- ... la gente en general tiene miedo a desplegar las velas.
- ... nadie sabe donde se encuentra la felicidad.
- ... dime a qué partido político te has afiliado y te diré quien eres.
- ... la infidelidad conyugal es inevitable; todo el mundo liga.
- ... si tu conyuge tiene una aventura amorosa, es mejor no saberlo.
- ... muchos quieren para ellos la libertad que no dan a los demás.

## DIEZ RAZONES PARA AMAR

- 1.- Te amo porque rompes todos mis esquemas.
- 2.- Te amo porque nunca encontré a nadie como tú.
- 3.- Te amo porque al estar cerca de Tí me siento cómodo.
- 4.- Te amo porque eres como si fueras mi propio ser.
- 5.- Te amo al estar cerca y lejos de Tí.
- 6.- Te amo porque tú no intentas atarme.
- 7.- Te amo porque me estás mirando con tu mirada.
- 8.- Te amo porque siento a Dios al estar cerca de Tí.
- 9.- Te amo porque al estar cerca de Tí desaparecen todos mis temores.
- 10.- Te amo y te amaré siempre sin saber porqué.

F.E.D.

no ejercemos de afirmantes de "jossom en Jordi".

Si el Sr. Gordillo se equivocó el votarnos, lo lamentamos sinceramente y deseamos que en futuras ocasiones no se equivoque, aunque compartimos su opinión cuando afirma que en Sta. Margarita sólo se ha realizado la iluminación pública, no así en Ca'n Picafort donde comparativamente se ha invertido mucho más caudal económico.

El dinero que este Consistorio ha manejado durante los cuatro ejercicios transcurridos, ha experimentado el lógico aumento paralelo al desarrollo demográfico y económico de nuestro término municipal, y recordamos al Sr. Gordillo que aunque respetamos su mentalidad mercantil, el Ayuntamiento no es una empresa comercial, y precisamente porque los balances se hacen según su expresión "Como Dios Manda" el resultado es cero, lo que indica que el presupuesto de ingresos y de gastos ha sido el mismo.

En Ca'n Picafort, no solo se han asfaltado dos calles y hecho una fuente, dotado de papeleras, arbolitos y pintura de farolas, sino que también se han asfaltado la Plaza de la Residencia, la calle Isaac Peral, al mismo tiempo que se han sufragado los cuantiosos gastos de mantenimiento de servicios de iluminación, servicios de la red de agua potable, limpieza de playas, escuela, aportaciones al convento de las HHnas. Agustinas (consultorio médico y guardería), y mantenimiento de las oficinas municipales.

Pero al margen de lo reseñado el Sr. Gordillo no debería olvidar que el 75% del presupuesto de retribuciones y gastos generales del personal es atribuible a Ca'n Picafort, dado que todo el personal del Ayuntamiento dedica el mismo porcentaje de su tiempo y trabajo a asuntos relacionados con la Colonia, de todas formas es lamentable tener



que llegar a desglosar que porcentaje es dedicado a cada uno de los núcleos del término, cuando sólo existe un término municipal que es una única unidad territorial y administrativa.

Agradecemos sinceramente que al menos se reconozca por parte del Sr. Gordillo el interés municipal en dotar a las playas de Ca'n Picafort de medios de limpieza y saneamiento, aunque rechazamos la afirmación de desidia, cualquier vecino de la colonia podrá ver como todas las jornadas de verano la máquina de limpieza de playas trabaja continuamente en su cometido.

La opinión de los turistas cuando según el Sr. Gordillo afirman que el aspecto de Ca'n Picafort es lamentable es muy discutible, sobre todo cuando todas las actividades municipales son susceptibles de ser mejoradas hasta el infinito.

Es extraño que la Consellería de turismo pregunte al Sr. Gordillo que se puede hacer para "obligar al Ayuntamiento a arreglar la situación" dado que la Consellería conoce perfectamente la vía de comunicación con cualquier Ayuntamiento Isla, y el de Sta. Margarita nunca ha recibido quejas con respecto al tema a que se refiere el Sr. Gordillo ni ninguna comunicación, si bien es cierto que las ha recibido de determinadas instalaciones hote-

leras sobre todo por lo que se refiere a depuradoras de aguas residuales.

Es fácil y barato según el Sr. Gordillo instalar unas duchas en las playas, pero se olvida de un detalle significativo, el del consumo del agua, que según estimaciones técnicas alcanzaría dado el precio de la misma costos prohibitivos, de todas maneras si se llega a un acuerdo para mantenimiento de los gastos de agua con la Asociación de Hoteleros el tema podría considerarse. No es justo gravar el gasto municipal con consumos de agua que hacen mayoritariamente súbditos extranjeros, alojados en el contexto de instalaciones hoteleras de nuestra colonia, sin que las mismas aporten parte de los gastos, ya que en definitiva el mantenimiento de la actividad turística beneficia inicialmente al ramo hotelero y comercial.

La iluminación no es pésima como afirma el Sr. Gordillo, aunque podría ser mejor en determinadas zonas aún no controladas por el Ayuntamiento y en cuanto al vertido de aguas residuales al mar, desde luego el Ayuntamiento ni las vierte ni consiente su vertido, ya que éste se efectúa en forma oculta con resultados catastróficos para la fauna y flora de muchos parajes de la Colonia, y no son los particula-

res los que vierten volúmenes grandes de aguas residuales. En definitiva, Ud, más nadie sabe en su zona Son bauló quien los vierte.

Recordamos al Sr. Gordillo que la actividad municipal se financia con cobro de tasas, arbitrios, ordenanzas fiscales, etc. previstas por el ordenamiento legal, y por tanto las tasas de referencia se han de cobrar aunque al parecer no sea de su agrado, dada su actitud.

Las desilusiones políticas del Sr. Gordillo son de lamentar pero quizá le consuele saber que también en el Ayuntamiento hemos sufrido terribles desilusiones relacionadas con la colaboración de algunos empresarios de la colonia.

En definitiva, Sr. Gordillo le invitamos en cualquier momento a Ud. y persona interesada, en demostrarle lo que aquí nosotros afirmamos.

Nadie duda de la honradez, ganas de trabajar, espíritu de sacrificio e ilusión del Sr. Gordillo, por lo que es de esperar que en estricta justicia, él no se permita el lujo de dudar de la posesión de las mismas virtudes en los ediles del grupo firmante y mucho menos del cariño por el pueblo y los "Margaridans" que lo habitan, y que son la base de la existencia de nuestra querida "Vila" y entrañables Ca'n Picafort y Son Serra de Marina.

## NOCHEVIEJA cena y cotillón baile

MENÚ ESPECIAL  
RESERVE SU MESA CON ANTICIPACION

en  
BAR-RESTAURANTE

## ARCO IRIS

TÍPICAMENTE MALLORQUIN

Cra. Muro-Ca'n Picafort Km.8'3  
NUESTRAS ESPECIALIDADES:

Arroz brut - Conejo Parrilla - Paletilla de cordero - Anguilas - Frito mallorquín.

COCINA NACIONAL E INTERNACIONAL

Fácil aparcamiento

P. Infantil

CARPINTERIA

M. Ordinas, S.A. - Tel. 523145  
Carrers de Cala Piadot  
SANTA MARGARITA  
(Mallorca)

ESCA



ANUNCIAMOS

PROXIMA APERTURA EXPOSICION

MUEBLES

**Mxey**

CLASICOS

MOBILIARIO DE COCINA Y BAÑO

# HACE 25 AÑOS



El tiempo cambia las imágenes pero siempre algo queda. Lina Capó y el matrimonio Ferrer son testimonio de los cambios que Ca'n Picafort ha sufrido en estos últimos años. A ellos y a "Es Ca'n Picafortés".

FELICES NAVIDADES

## AGENCIA DE VIAJES CA'N PICAFORT

*Venta de Billetes Avión y Barco  
Excursiones - Reserva Hoteles*

Paseo Colón, 112 - Tel. 52 72 59 - Ca'n Picafort  
Sucursal: C/. Mercado, 59 - La Puebla

 **BANCO DE  
CREDITO BALEAR**

**AVDA. TRIAS  
CA'N PICAFORT**

## TRATAMIENTO DE PISCINAS

PRODUCTOS QUIMICOS PARA  
TODO TIPO DE LIMPIEZA  
DOMESTICA E INDUSTRIAL



Camino Son Amer, s/n

Tel. 54 11 16

SA POBLA (Malorca)

## Nuevo partido político

Como y porqué, ha nacido un nuevo partido político en Santa Margarita: UMI "Unió de Margalidans Independents".

En cumplimiento de lo establecido en el artículo 3º del Real Decreto 2281/1976, de 16 de Septiembre, se comunica a Ud formalmente el acto de inscripción del denominado partido Agrupació Independents de Santa Margalida "UNIO MARGALIDANS INDEPENDENTS", en el registro de partidos políticos del Ministerio del Interior, que ha tenido lugar el día 8 de Noviembre de 1982, en el tomo I, folio 439 del libro de inscripciones, determinando la referida inscripción el goce de todos los efectos jurídicos y legales que señalan las leyes".

Así terminaba la primera etapa de una serie de trabajos de gestión, que conllevaban la elaboración de unos estatutos que tienen que marcar la línea a seguir, en el andar político local, a unos hombres que piensan que en el marco de convivencia de nuestro municipio, se tiene que anteponer los intereses de colectivo a los del individuo. Todo ello sin directrices externas o de partido que no sean las puramente legales o que manen de la Constitución Española, acatándola en todo momento.

El motivo de la fundación de este partido, no es otro que el de una clara deducción, de la labor realizada por los partidos políticos de ámbito nacional en política local en los últimos años.

El partido se encuentra en una fase de expansión y consolidación, con una gestora que trabaja con ilusión y ganas de hacerse con el mayor número de socios y simpatizantes, en fechas próximas se procederá a la celebración de una asamblea general constituyente de asociados, para la elección de la junta directiva oficial.

Inmediatamente después se hará la presentación oficial en todo el municipio de Santa Margarita, (se entiende como todo el municipio a las localidades de Son Serra de Marina, Ca'n Picafort y Santa Margarita).

**CAJA DE PENSIONES**  
**"la Caixa"**

AGÈNCIA CAN PICAFORT · Avgda. Trías, s/n. - Tel. 52 77 36



**TERESA**

**Floristería**

Paseo Colón, 7  
Tel. 52 78 88

Tel. Part. 52 73 36 CA'N PICAFORT

## La aventura de dos inglesas



Ahora resulta que por imprudencia de cuatro súbditas turistas inglesas que alquilan unos velomares, otro español se verá implicado con la Justicia y a pagar el pato. Ya está bien que durante tantos años estos turistas y principalmente británicos hagan lo que les de la gana y nosotros tengamos que sufrir las consecuencias. No les bastó con robarnos Gibraltar, las batallas campales que han organizado durante todos los veranos, destrozos, insultos e insultos a nuestra bandera, etc, etc, y que aquí no pasa nada de nada. Se dice que son personas no gratas y que son devueltas a su país, pero gracias a esta clase de gente hay españoles en la cárcel por defensa de la Patria o personal, y nuestras autoridades nada de nada, solamente se interesan por el número de entradas y a esperar poder superar el año record.

Como se ha podido comprobar se hizo más de lo posible para el rescate de estas británicas de Ca'n Picafort, y por si fuera poco nos critican y se ponen totalmente antipáticas con los informadores de la Prensa que se han preocupado por ellas. Francamente no se porqué es esta clase de turismo no se queda en su tierra a fumar los porros y con su pornografía, y seguro que Mallorca volvería a ser la Isla de la Calma sin amargar la vida a nadie.

JAIME MIRALLES FERRANDO



**JOSE PERELLO GAYA**  
COMPRA VENTA VEHICULOS OCASION

JOSE PERELLO  
C/. M. Ordinas, s/n.  
STA. MARGARITA

Tels. } Taller: 52 31 60  
} Part. 52 31 32

Deportista ejemplar

# Juan Ballester, premio extraordinario

En su día «Balears» insertó la noticia de la concesión al doctor Juan Ballester Moragues del Trofeo extraordinario a la dedicación deportiva, por parte de la Unión de Periodistas Deportivos de España.

En aquella gala del deporte, celebrada en Madrid, presidida por relevantes personalidades, los galardonados fueron:

- Mejor deportista mundial — Carl Lewis
- Mejor futbolista europeo — Paolo Rossi
- Mejor futbolista español — Rafael Gordillo
- Mejor deportista profesional español — Angel Nieto
- Mejor deportista aficionado español — José Marín
- Mejor deportista femenina española — Martas Figueras-Dotti
- Trofeo «Julio Cueto» a los valores humanos en el deporte — Wayne Brabender
- Trofeo «Domecq» a la leyenda deportiva — Alfredo de Stefano y Miguel Angel Valbuena
- Trofeo «Doble V» al mejor árbitro — García de Loza
- Trofeo «Ballantine'S» a la confirmación deportiva — Eladio Vallduví
- Trofeo «Fundador» a la corrección deportiva — Real Sociedad de Fútbol
- Trofeos extraordinarios a

- la dedicación deportiva: Juan Ballester Moragues, Anselmo López Martín, Angel Mur, Eustaquio Parra y Miguel Malbo
- Medallas de oro a la información deportiva — Enrique Gil de la Vega, Josep Corominas i Colet, Lamberto Cortés, Carlos Mendez, Julian Mir, José Javier Aranjuelo, Manuel García, Carlos Piernavieja, José Bermejo, Carlos Pérez de Rozas, Miguel Ors, Agustín Vega, Antonio Ruiz Gómez, Alfredo Benito
- Medallas de plata a la información deportiva — Gerardo García, José María Mugica, José Luis Mármol, Belarmino Calvo, José Magín, Joaquín Ramos, Santiago Codina, Antonio Montesinos y José Félix Pons
- El historial de Juan Ballester es muy extenso. En actividades subacuáticas, ha sido campeón de Baleares y campeón de España por equipos. Subcampeón



En la fotografía, aparecen tres mallorquines galardonados, además de otras caras conocidas. De izquierda a derecha, el Dr. Juan Ballester (premio extraordinario) y señora; Miguel Vidal (insignia de oro y brillantes de la U. de P.E.); Lamberto Cortés «Avespa» (medalla de oro a la información deportiva); señora de Antonio Ballester y su esposo, hoy presidente del C.D. Murense; Alberto Bergara, el que fuera destacado jugador del Mallorca, en 1ª División, que se trasladó exprofejo desde Londres, donde reside, hasta Madrid, para el acto y un amigo común.

en el Euro-Africa, cuando era considerado como el auténtico campeón del mundo. Ha sido seleccionador regional, consiguiendo sus seleccionados los mayores triunfos internacionales.

Médico oficial en la inmensa mayoría de los concursos y cursillos de buceo y caza submarina que se han celebrado en Mallorca desde 1969.

Fundador, patrocinador y participante del «Marathon de C'an Picalfort», modalidad por parejas. En otras actividades como fútbol, ha sido jugador del C. D. Murense. Campeón de España universitario.

También ha estado vinculado al ciclismo, tenis de mesa, atletismo, balonmano, balonvolea y tenis, sin olvidar su pasión por la vela.

La distinción de que ha sido objeto, es la más importante de cuantas ha recibido anteriormente, recordando, entre otras:

Placa del Club Náutico de Palma, del Club Lube, Placa de plata del Ayuntamiento de Palma, placa de Febas, placa del C. D. Murense, placa de plata y oro, siendo elegido el mejor entre los mejores «Promotores y dedicación y entrega al deporte de Baleares», por votación de todas las federaciones regionales y medios informativos. Premio Juanet-Julía-Castell 1978, juntamente con el Rey don Juan Carlos y don Luis García.

Placa de la Federación Italiana de caza submarina. Director de la Semana Ciclista Nacional de C'an Picalfort.

Fue, además, candidato a la presidencia de la Federación Española de Actividades Subacuáticas.

Elegido presidente de la FEBAS, fue destituido en 1979 por defender a sus deportistas, en Menorca.

En motocross, ha sido el médico oficial del circuito Foravila, en todas las pruebas de la especialidad disputadas hasta la fecha, desde 1979.

Ahora, es vicepresidente adjunto, a la presidencia del C. D. Murense, cargo en el que será ratificado próximamente.

No resulta fácil compendiar sus méritos. Son muchos años de éxito, no sólo como deportista activo, sino como promotor, directivo y auténtico mecenas de distintas actividades. Además, alguna ingratitud o desaire, ha frenado su ilusión y entusiasmo, siempre volcados en la conquista de un deporte mejor y más brillante.



**empresa ferrer**




**HOTEL JANEIRO \*\*\***

**HOTEL CONCORD \*\***

**Via Diagonal s/nº**

**Isaac Peral s/nº**

**CA'N PICAFORT**

# NUESTRO PERSONAJE:

## D. ANTONIO AGUILO.- Un

Desde hace cincuenta y cinco años está ligado, por muchos y variados motivos a nuestro entrañable Colonia. Es uno de los componentes del simpático grupo llamado SA VOLATINA- integrado por el Doctor D. Francisco Medina, D. Miguel Planas, D. Miguel Capó, D. Bartolomé Tous (Es menescal), D. Miguel Manens y D. Juan Munar.

La alegría es muy manifiesta ya que D. Antonio tiene un vastísimo bagaje de recuerdos y le encanta poder hacer -con nosotros- un poco de auténtica historia -de Ca'n Picafort.

Esperamos conseguir un diálogo ameno, interesante y digno de nuestros lectores.

**Revista C.Picafort.-** ¿Esperaba usted que Ca'n Picafort llegará a ser una considerable Colonia de las actuales dimensiones?.

**D.Antonio Aguiló:** Hace ya cuarenta años, Juan March,-de Son Bauló- me explicaba que toda la zona costera de Son Bauló estaría llena de hoteles. Curiosamente situaba el emplazamiento hotelero de forma muy ajustada a la actual realidad.

**R.C.P.-** ¿Venían, al principio, de forma asidua o más bien esporádicamente?.

**A.A.-** Veníamos a menudo montados en carro. Ibamos a Ca'n Mandilego y nos gastábamos entre todos 3 ó 4 pesetas. Habitación y comida por supuesto. Siempre teníamos habitación disponible.

**R.C.P.-** Háblenos algo de aquellos tiempos.

**A.A.-** Aparte del hospedaje, amable y familiar, que nos dispensaban en Ca'n Mandilego nos brindaba, todos los años, la oportunidad de ir a Farrutx a pescar y a pasar todo el día. Nos bajábamos en "Es Caló" y hacíamos una excelente comida. No olvidemos que se podía comer langosta a 2,50 pts., el kilo. Después de la etapa de Ca'n Mandilego, de gratos recuerdos, empezó la del Hotel Alomar. Dejamos de ir a Ca'n Mandilego por razones de salud de la esposa de Mandilego. Y, debo añadir, que lo sentimos profundamente porque nos sentíamos como en nuestra propia casa.

**R.C.P.-** El Hotel Alomar ¿fue una realidad o una quimera?.

**A.A.-** Una auténtica realidad. Se construyó allá por los años 1933-34 por el padre Francisco Alomar, de Sineu. El hospedaje nos costaba cinco pts. por día. Todos los veranos venían turistas de Alger y pagaban quinientas pts al mes por matrimonio. Conocimos algunos de los matrimonios que eran asiduos y se trataba de magistrados de aquel país.

respetable

veterano



Hicimos amistad con Francisco Alomar- excelente persona- y cocinero de alto rango. Se hizo cargo del hotel y pagaba un alquiler a sus padres de TRES MIL pesetas al año.

**R.C.P.-** Háblenos de los primeros coches que rodaron por las calles de Ca'n Picafort.

**A.A.-** Fueron los de Miguel Capó, Jaime Valcanares, Antonio Gual y el mío. En Santa Margarita había uno para alquiler.

**R.C.P.-** ¿Había ya algunas barcas?.

**A.A.-** Dos. La de Mandilego y la de Feliciano Fuster.

**R.C.P.-** ¿Dónde se refugiaban estas barcas?.

**A.A.-** Se construyó por aquellas fechas un primer refugio. Pedimos quinientas pesetas a cada casa y se contrataron las obras por veinticinco mil pesetas. Se tenía que dar a la obra siete palmos de profundidad. La obra se intentó con pico y expuertas, fue un fracaso y tuvimos que recurrir a D.Antonio Grau.

**R.C.P.-** ¿Se vendieron amarres?.

**A.A.-** No. Se dió una acción a cada uno de los que habían aportado las quinientas pesetas. Una vez conseguido el refugio todos los que querían podían pedirlo sin pagar absolutamente nada.

**R.C.P.-** Se han obrado grandes cambios. ¿Para bien o para mal D.Antonio?.

**A.A.-** Creo que predominó lo bueno.

**R.C.P.-** En los tiempos de sus años mozos serían muy diferentes las operaciones de compra-venta de terrenos urbanos.

**A.A.-** Fíjate, cuando le dije a Juan March que quería comprar un solar me dijo, escóquelo y te lo regalo. Al final lo compre por TRES MIL pesetas.

**R.C.P.-** Háblenos de la Capillita.

**A.A.-** El padre de Juan March regalo el terreno. Se construyó la pequeña capilla y todos las semanas-el domingo- teníamos que ir a Santa Margarita a recoger el capellán. Luego vino D. Lorenzo ya para estar aquí de forma definitiva.

**R.C.P.-** Díganos. D.Antonio. ¿Qué falta o que sobra a Ca'n Picafort?.

**A.A.-** Falta unión entre todos para conseguir mejores logros y sobran aprovechados que tan sólo buscan recoger y llevarse lo que recogen.-Falta vigilancia en las calles. Falta ayuda decidida a la Iglesia, se queda demasiado pequeña. Y falta, sobre todo, acabar las obras del puerto deportivo.



## PASTELERIA GELABERT

PASEO COLON, 69  
CA'N PICAFORT

TEL. 52 7112  
(MALLORCA)

## Juan Ferrer Pons

Agente de venta y depósito de Uralita y Pinturas PROCOLOR, materiales de construcción, pavimentos cerámicos, vidriados, azulejos y Estufas Franklin.

DOMICILIO: CARDENAL DESPLUG, 5 - TELÉFONO 542006  
FÁBRICA: Y DESPACHO: RAMÓN LLULL, 9 Y 11 - TELÉFONOS 542176 - 79

ARTÁ (MALLORCA)

# DROGA

La doctrina filosófico-moral, en la que el placer es el único bien y el mal supremo está encarnado por el dolor, constituye la premisa básica de lo que conocemos por hedonismo.

El fatalismo de los primeros pobladores de la tierra atribuía a la sobrenatural el origen de las enfermedades. No obstante, en la búsqueda del bien y del placer y, por consiguiente, erradicar el mal y obsesión por desterrar la enfermedad, hizo que el hombre se afanara en descubrir, dentro de su entorno natural, el remedio a sus males.

Recordemos el largo recorrido que separa a los brujos y hechiceros de la incipiente medicina desarrollada en el antiguo Egipto. Es asimismo significativo el avance, dentro de la medicina, en el mundo árabe con el predominio del uso de las plantas medicinales (drogas vegetales).

Los indios masticaban la coca para combatir la sed y la fatiga.

Son los primeros apuntes históricos, que, con el paso de los siglos, desembocaría, entre otras, con lo que hoy conocemos por toxicomanía.

Sumamente interesante y digno de destacar el hecho de que cada cultura haya tenido sus drogas:

La musulmana el cáñamo (hachich, grifa), la oriental el opio, la cristiana el alcohol, los países andinos la hoja de coca, en América la droga del alcohol y los alucinógenos; en el mundo anglosajón las drogas químicas (barbitúricos, tranquilizantes).

Es nuestra intención hacer referencia exclusivamente a las drogas que constituyen, a nuestro entender, peligro social y a las ilegales, diferencia notoria del tabaco y alcohol.

DROGA es toda sustancia que introducida en un organismo vivo,



modifica la función psíquica de las personas.

En este somero estudio de la toxicomanía, clasificaremos a la droga en función de su origen y por sus efectos.

Por su origen, nos encontramos con los estupefacientes naturales y sus derivados y los estupefacientes sintéticos, es decir que proceden por composición química (laboratorio).

Entre los estupefacientes naturales destacaremos: CANNABIS, HOJAS DE COCA (cocaína) y OPIO ( morfina y heroína).

Las anfetaminas, alucinógenos (lsd-25), barbitúricos, son drogas que se contemplan dentro de los estupefacientes sintéticos.

Sin más preámbulos, pasaremos a ocuparnos del CAÑAMO (CANNABIS SATIVA L).

Usado antes de Jesucristo para combatir la gota, el reuma y como analgésico.

En estados Unidos se piensa que lo introdujeron los negros; en Eu-

ropa los conquistadores.

EL CAÑAMO es una planta herbácea que crece en cultivo o en estado salvaje. Se siembra con fines industriales, para tejidos bastos, cordajes de barcos y suela de zapatos.

Toda especie de cáñamo contiene un componente alucinógeno; sus principios activos actúan sobre el sistema nervioso central (T.H.C., o sea TETRAHIDROCANNABINOL).

Como variantes más significativas, encontramos:

**MARIHUANA o GRIFA:** Con apariencia de picadura de tabaco, pudiéndose extraer el hachich líquido. En el argot del drogadicto se la conoce por princesa, hierba, etc.

**HACHICH:** No es otra cosa que la resina de cannabis, se consume fumándolo con tabaco o en pipa.

Sus principios activos volátiles, hacen que, de no ser envasado convenientemente, se deteriore gradualmente, por cuyo motivo se envuelve en papel.

El consumo de estos derivados del cáñamo proporciona hilaridad, estado eufórico y placentero; a veces miedo; el tiempo y la velocidad están distorsionados; acarrea problemas de memoria. Modifica los efectos psíquicos de la persona.

Droga muy extendida entre la juventud. El clásico canuto, no es otra cosa que el cigarrillo de cannabis.

Produce dependencia psíquica y la duración de los efectos varía de una a tres horas.

El hecho de que sus principios activos actúen sobre el sistema nervioso central, hace que, a pesar de la creencia por desgracia generalizada de que es inofensiva, su consumo puede ocasionar consecuencias irreparables de tipo psíquico en el drogadicto.

WETON



**URGENCIAS MEDICAS** ☎ 52 77 33

CONSULTORIO CA'N PICAFORT

SERVICIO PERMANENTE

Avenida Colón, 158

CA'N PICAFORT - Mallorca

**PRODUCTOS  
ORDINAS**

DISTRIBUIDOR  
BEBIDAS  
REFRESCANTES

Calle Industria, s/n.  
Teléfono 52 31 87  
SANTA MARGARITA

## SON BAULO

# Una realidad en marcha. Las obras a buen ritmo.

Pretendemos, ante todo y sobre todo informar. Informar de cuantas realidades tengan lugar en nuestra pequeña y muy importante área geográfica, en esa pequeña porción de Municipio que durante tantos años nos ha preocupado. Digo que durante tantos años nos ha preocupado, puesto que ya no despierta ningún interés- en una inconcebible mayoría- cuanto está ocurriendo.

Nos hemos olvidado demasiado pronto de lo mucho que nos costó conseguir poner en marcha una Asociación, de cuales fueron los caminos a recorrer y de cuan fácil resultaría que todo cuanto llevamos hecho se nos viniera abajo por falta de colaboración. Necesitamos, ahora más que nunca, la opinión de todos. ¿Cómo podemos hacer lo que más conviene a la mayoría si tan sólo opina una insignificante minoría?

Si como decimos; pretendemos, ante todo y sobre todo informar, es obvio que nos permitan hacerlo tiene una capital importancia. No podemos tomar decisiones acertadas y que vayan bien a todos si la mayoría de esos todos -en un alarde de confianza en quienes llevan la gestión- no acuden a la hora de sopesar los pros y contras que toda gestión implica.

Agradezco publicamente la deferencia que se tiene con la actual Junta de Gobierno y aprovecho, a la par, para pedir una mayor asistencia a cuantas Asambleas, de carácter ordinario o extraordinario, se celebren.

No nos hemos parado ni nos hemos dormido sobre los laureles, estamos empeñados en conseguir que nuestra Urbanización sea una realidad tangible a corto plazo y el camino que nos hemos trazado para conseguirlo es inalterable. Seguiremos luchando hasta conseguir cuanto creemos que haga falta para darles a todos los propietarios y residentes más de cuanto pedirnos pudieran. Somos optimistas y lo sabemos, pero también somos conscientes que con una elevadísima dosis de optimismo y abnegación concluiremos muy dignamente una misión que es todos y que tal vez unos pocos -demasiado pocos- lle-

varían con mayor alegría si pudieran contar con una colaboración más amplia, equitativa y justa.

Lamentamos no poder ofrecer una imagen más compacta y esperamos que estas líneas sirvan para que todos nos hagamos una muy seria composición de lugar que nos haga vivir las realidades como son para que las entendamos mejor y nos sintamos completamente integrados.

### OBRAS DE INFRAESTRUCTURA MUY AVANZADAS

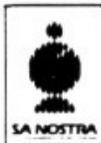
Las obras de la red de alcantarillado están prácticamente concluidas, la colocación de bordillo sigue a muy buen ritmo y se están preparando los firmes para la reparación asfáltica. Todo hace suponer que las obras serán entregadas en el plazo previsto.

No vamos a pronunciarnos ahora en cuanto estamos de acuerdo y en cuanto disentimos en lo que a las obras en marcha se refiere. Entendemos que por tratarse de un capítulo muy importante y al mismo tiempo delicado deberá ser tratado adecuadamente y en el momento oportuno.

Pedimos ya a cuantos están integrados a la Asociación y a todos los residentes en general que no dejen de asistir a la próxima e inminente Asamblea General Extraordinaria. Los temas que se tratarán son muy importantes y posiblemente mucho más delicados de lo cabría esperar.

JUAN BERGAS

Presidente de la Asociación de Propietarios y vecinos de Son Baulo



**CAJA DE BALEARES**  
**"SA NOSTRA"**  
CAJA DE AHORROS Y M. P. DE LAS BALEARES

Paseo Colón, 124  
Tel. 52 74 18  
CA'N PICAFORT



TEJAS HORMIGON

MATERIALES PARA LA CONSTRUCCION

**RAMON PUIGSERVER**

María, 17 Tels. 523580-523304  
SANTA MARGARITA

PLACAS  
Y  
TUBERIA

**FIBROTUBO**

# CULTURA PREHISTÒRICA

## Sta. Margalida

Tipus nº6. - Les tombes d'aquest grup constitueixen un racó molt diferent respecte de les cinc formes o tipus descrits abans. Sobre tot es diferencien en què va esser usada la incineració molt característica entre els romans. La construcció està poc acurada, les seves parets descansen generalment a damunt l'arena la qual cosa suposa una més fàcil deterioració de les edificacions. En una d'elles es va trobar una destal de bronze.

Bibliografia consultada: Tesi doctoral D-Empar Font Serra. La Necròpolis de Son Real pel Dr. Miquel Tarradell. Publicacions de Josep Mascaró, al diari "Balears" el 18 de Juliol de 1981. Història de Mallorca de Pere Xamena. Article publicat per Francesc March a la revista Ca'n Picafort.

Desitjam expressar finalment per acabar i abans de la darrera fase, que serà enumerar les poques troballes de ceràmica, vidre i ferro que es trobaren en les excavacions, que després de tots aquests anys i a pesar de conèixer-se la importància d'aquesta Necròpolis no s'ha realitzat cap protecció perquè aquest deteriorament no vagi augmentant.

Les pedres estan desordenades i cada dia es pitjor l'aspecte que ofereix als visitants.

Ens hem assabentat que el Consell Interinsular s'interessa per aquest recinte.

Després d'haver descrit les distintes formes de construcció, volem fer una crida d'atenció en la importància d'aquests restes arqueològics. Tenim en aquesta zona de Ca'n Picafort un recinte sagrat dels nostres avantpassats sense cap precedent a totes les Balears fins a la data, quelcom insòlit i allà estan amun-



Tipus nº 6.

tegades les pedres en desordre, sense acabar les excavacions i a l'abast de qualsevol transeünt.

Recollint l'interés de tots els qui han escrit sobre la Necròpolis i de tots els admiradors del nostre passat, feim una crida perquè col.laborin segons les seves possibilitats i influències, perquè si existeix algun Organisme Oficial, Ajuntament, Consell Interinsular, Ministeri de Cultura... pugui prestar la seva col.laboració a millorar d'alguna forma la Necròpolis.

Donam a continuació una sèrie de propostes que podrien posar-se en pràctica poc a poc:

- Recollida dels fems. (Cada dia van augmentant durant l'època estiuenca).
- Que s'estableixi alguna vigilància.
- Publicació d'un fullet especial de divulgació en diversos idiomes.
- Recompondre les pedres que han estat dispersades pels visitants.
- Posar indicadors pels qui vulguin conèixer la Necròpolis. Qualque cartell que expliqui la importància del monument arqueològic.
- Un projecte més ambiciós seria el de construir una tomba del tipus nº1 a una plaça ajardinada de Ca'n Picafort destacant la importància dels seus antics pobladors.

Han col.laborat en aquest petit estudi de la Necròpolis de Son Real. A la seva difusió en província en el diari "Balears", Mateu Cladera. Aportació de documentació, Mariona Moyano. Traducció al mallorquí, Bartomeu Lliteras. Des d'aquestes planes el meu agraïment.

Felix Estelrich.



Tipus nº 5

---

Limpiezas Urbanas de Mallorca

*Antonio Gelabert Alzamora*

---

STA. MARGARITA

Porque deseamos que cambie  
Sr. Alcalde de Santa Margarita.

**Sr. Alcalde:** Grande fue la sorpresa de nuestro vecindario, al leer sus declaraciones en esta misma revista, de fecha 5 de diciembre de 1981, anunciando un presupuesto para Son Serra de Marina de 10.000.000 de ptas. Ante tal noticia, las reacciones fueron diversas, siendo algunas de auténtica carcajada; ya que empezó a decirse que "ya tenemos el cambio", y que conste que muchos lo pensaban de buena fe. Tantos años olvidados, siendo la cenicienta de los presupuestos municipales, y de golpe y porrazo ¡Zas! 10 millones de pesetas. Casi, casi un gordo. ¡Ojo! y no es que no creamos que no tenemos derecho a ellos, pero... conocemos muy bien la tacañería de los del Consistorio, cuando se trata de las necesidades de Son Serra.

Ahora bien, ante aquellas eufóricas y esperanzadas declaraciones y la realidad cruda, crudísima de 365 días después, cualquier parecido con la realidad es pura coincidencia. Y si no veamos:

**Club Náutico "Serra Nova".** - Según Ud., reparaciones y ampliación legales. Sr. Alcalde, enhorabuena, se está cumpliendo este proyecto. Pero... no se olvide que el dinero de dichas obras sale UNICA Y EXCLUSIVAMENTE del bolsillo de los Sres. socios. Y las "ayudas" de nuestro ayuntamiento fue "os cobramos el permiso municipal de obras pero luego os ayudamos". Pagar sí, ayudas, ¿?.

**Bordillos.** - Servicio del ayuntamiento a los residentes en Son Serra parece ser que "pagado". ¿Cómo?, según palabras tuyas, con sus correspondientes contribuciones especiales.

Si electrificación de Son Serra significa estar cada día a oscuras, estamos electrificados. No, no es un juego de palabras. Pero dígame ¿cómo se explica Ud. que la obra ya esté terminada por G.E.S.A. y las peticiones de nuevos abonados nos vengán denegadas. ¿Es que de los 10.000.000 de ptas. de presupuesto para Son Serra, no se podrá pagar a G.E.S.A. y luego, si es necesario, cobrárnoslo con las famosas contribuciones especiales?.

Sabe, acaso, Sr. Alcalde, que creemos que toda vez que esta obra ya está terminada y que G.E.S.A. ya admitió, en su día, la prime-

ra alta de contador, y que, acogiéndonos a la normativa vigente, no se nos puede negar ni demorar dicho servicio, independientemente de que luego nos puedan obligar a pagar por segunda vez tan suspirado servicio.

Temo que se nos está tomando el pelo, ya que el ayuntamiento tiene la obligación moral de servir al ciudadano y, por tanto, de dar el servicio de electricidad necesario. Si no, esto es sencillamente un fraude moral. Y si además hay 10.000.000 de ptas. de presupuesto y no se nos puede dar ese servicio, a saber: ¿dónde está ese dinero?.

Su aportación al alumbrado público "na de na". El de Virgen del Carmen poco habrá costado a las arcas de este famoso presupuesto, ya que brilla por su total ausencia.

El de Serra Nova en manos de promotores que lo conectan cuando quieren y en las ocasiones que quieren, que no son muchas.

En cuanto al pacto Ayuntamiento-Promotores y que, según palabras tuyas, tiene que estar cumplimentado en cuatro años, nada que objetar pero sí preguntar:

¿Está seguro Sr. Alcalde que este alumbrado público que estamos permitiendo que nos pongan durará estos 4 años?.

¿Está seguro Sr. Alcalde que las cañerías para el alcantarillado servirán de algo?. ¿Cumplen la normativa vigente sobre dichos servicios?.

¿Está seguro Sr. Alcalde que dicha obra está avalada por un proyecto técnico firmado por un profesional con competencia legal en la materia?.

Y para terminar, Sr. Alcalde, y no es que no haya más, pero temo que ya me hago pesado, un ruego: estos diez millones de pesetas presupuestados por Ud. y su consistorio para nuestra colonia, no les den otro camino que no sea éste ya que además de tener derecho a ellos, los necesitamos URGENTEMENTE para las necesidades más perentorias.

No cumplir esto, Sr. Alcalde, aunque será no cambiar, sí que será para nosotros un fraude.

Atentamente.  
Un crédulo



María Nostrum  
Seguros y Reaseguros  
AGENCIA

Antonio Santandreu  
SEGUROS GENERALES

Almirante Carrero Blanco, 22 - Tel. 52 71 01

CA'N PICAFORT

# CRONICA MUNICIPAL

Dos plenos extraordinarios y uno especial, ha celebrado nuestro Ayuntamiento en los meses de Octubre-Noviembre. el primero de ellos se celebró el día uno de Octubre. Constaba de tres puntos en el Orden del Día. El primero hacía referencia a la modificación de tarifas del servicio de agua potable. se tomó el acuerdo de aumentar las tarifas actuales en un 10%. En el segundo tema tratado se acordó modificar las ordenanzas de recogida de basuras con un aumento del mismo tanto por ciento que resulte del concurso de adjudicación del servicio, que en aquellos momentos estaba en trámite. Este concurso de adjudicación se celebró el día 25 de Octubre, otorgándose el servicio provisionalmente a la empresa que lo presta en la actualidad por un valor de diez y siete millones novecientos ochenta y nueve mil cuatrocientas pesetas. Lo que representa un aumento aproximado de más del 50%, lo que repercutirá en el aumento de las tarifas en el mismo porcentaje, según un acuerdo anterior. Una vivienda particular pagará en concepto de recogida de basuras unas dos mil pesetas anuales.

El secretario informó sobre la necesidad de automatización de los servicios administrativos del Ayuntamiento, lo que permitiría una mayor racionalización y eficacia de las gestiones municipales. Por último se acordó un aumento de un 30% sobre el complemento de productividad que viene percibiendo el secretario para el próximo ejercicio, por lo que este funcio-

nario percibirá un 150% sobre el sueldo base por este concepto.

En el apartado de ruegos y preguntas la concejal del PSOE hizo un ruego al Alcalde pidiéndole explicaciones sobre las obras que se están realizando en el antiguo local de la O.J.E.

El doce de Noviembre se convocó un pleno especial a las once de la mañana con un único punto en el Orden del Día que consistía en tomar acuerdo sobre la aprobación del presupuesto de inversiones correspondiente al ejercicio de 1982, por un valor de unos doce millones que se destinarán a la financiación del riego asfáltico realizado en algunas calles de Ca'n Picafort, encintado de calles de son Serra, mantenimiento de vías públicas y obras en el local que albergará la futura Biblioteca Municipal.

El mismo día, a las doce de la mañana, estaba convocado otro pleno extraordinario, con cuatro puntos en el Orden del Día, algunos de ellos de trámite y otros interesantes como el que hacía referencia a la adjudicación provisional del servicio de recogida de basuras, al que ya nos hemos referido antes, y aprobación de las bases que han de regir el concurso-oposición entre el personal contratado del Ayuntamiento para proveer de una plaza de personal de servicios especiales y una vacante en la brigada de obras, así como la clasificación del personal de dicha brigada.

13 Noviembre 1982  
P.C.



## Nàutic Bar «CA'N JANO»

TAPAS VARIADAS  
LAS MEJORES TAPAS  
DE CA'N PICAFORT

Isabel Garau, 34  
Teléfono 52 78 27  
CA'N PICAFORT



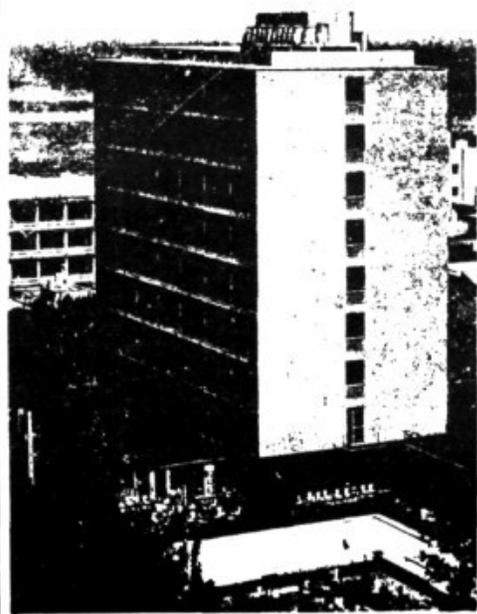
## Foto sin comentarios



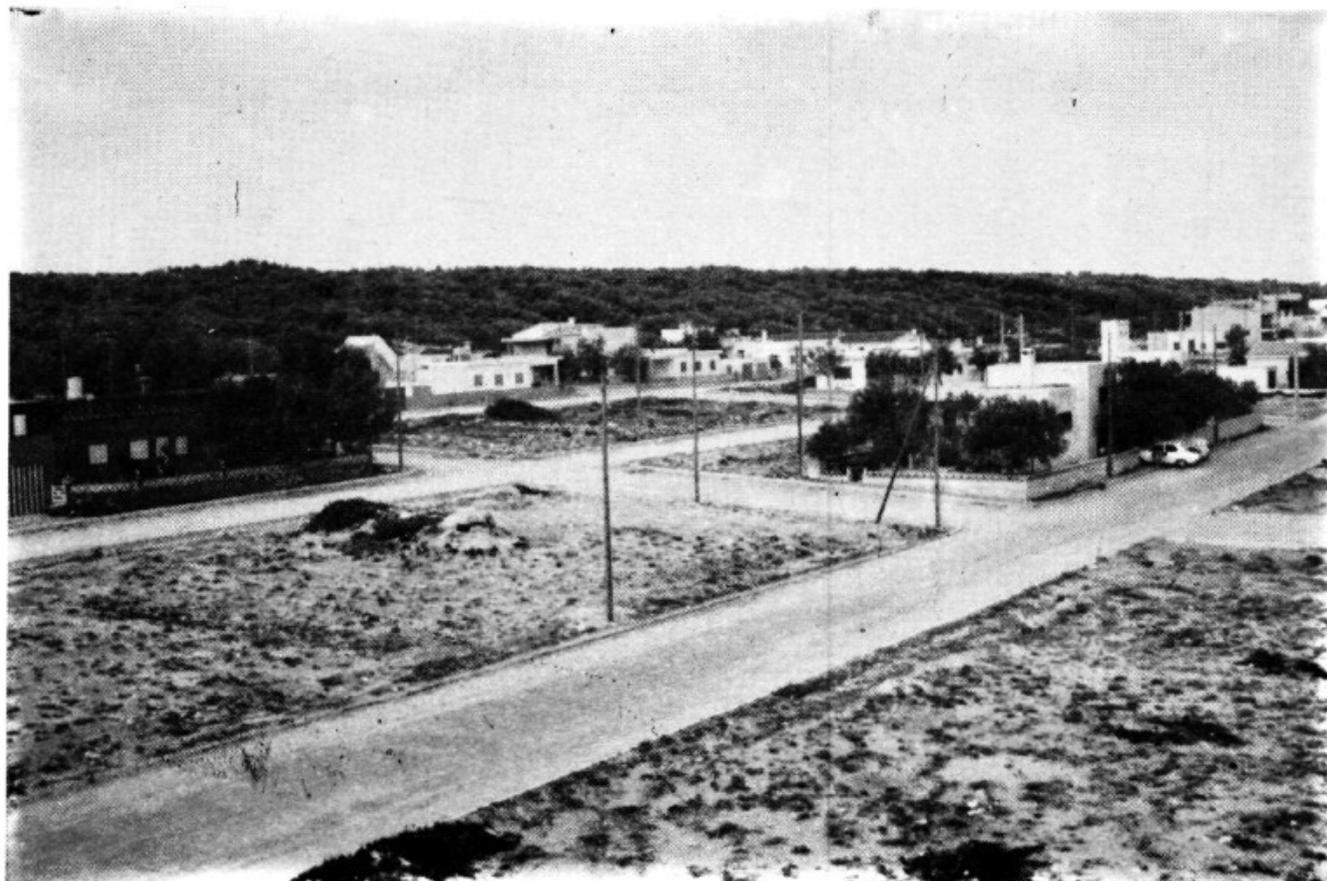
## HOTEL FARRUTX

Abierto

Precios Especiales  
para sus fines de semana  
Reservas: Tel. 527225  
Ca'n Picafort



# SON SERRA DE MARINA



## Contraste de valores

Se acerca la fiesta de Navidad celebrada por casi todos los hombres; es motivo para la reflexión, ya que se aprovecha para felicitarse mutuamente.

¿Por qué nos felicitamos?. La mayoría lo hace por rutina, por seguir la corriente. Otros, pocos, para recoger la tradición, según la cual el Dios-con-nosotros trajo la paz y la felicidad para los humanos.

Y he aquí la valoración exacta del hecho de nacer el Dios-hombre en una cueva de Belén. Sin duda el creador sabe valorar mejor que el creado y está muy claro que las criaturas discrepan por completo de los juicios de Aquel.

La comodidad, el dinero, la ciencia, el poder y la fuerza puntúan muchísimo ante la sociedad mundana y Jesús-Salvador desprecia todo esto.

Nace en la incomodidad del frío y fuera de la casa de sus padres pobres que no se distinguen por su sabiduría humana, ni por mandar o gobernar su pueblo, ni por sobresalir en el gimnasio o en las olimpiadas. Los ha preferido por su humildad y por sus virtudes, esto es, por su inclinación a extender la bondad.

De esto se deduce que el bienestar y felicidad del género humano está en actos u objetos que llenan el espíritu. Mientras la humanidad valore y aprecie más a un futbolista o un guerrero o un rey de metales o cosa semejante que a un santo, irá de cabeza, multiplicará las reuniones y conferencias, pero, como ha perdido el juicio verdadero que nos enseñó el Mesías-Salvador, siempre andará e quivocada y no alcanzará la felicidad que ansía.

Cuando no hay conexión con la fuente de energía, ninguna máquina que la precisa, funcionará por largos tendidos que se efectúen. Así el hombre desconectado de Dios cambiará los valores y no conseguirá jamás que sus sociedades cumplan los objetivos propuestos.

¡Paz a los hombres de BUENA voluntad!  
M.B.B.

*Club Náutico*  
**SERRA NOVA**

**VENTA DE AMARRES**

Informes Bar Sis Pins - Son Serra de Marina

## C.T.M. Son Serra de Marina

El pasado día 25 de Noviembre se inició la temporada 82-83 de Tenis de Mesa, en su presente edición del Campeonato de Baleares en las diferentes categorías que este año son tres: Seniors (equipos de 1ª, 2ª y 3ª), Juniors (infantil y juvenil) y Femenina.

Un año más el C.T.M. Son Serra de Marina emprende esta temporada con muchas esperanzas y tras toda una etapa de preparación y entrenamiento. Este año el Club de tenis de mesa de Son Serra de Marina presenta tres equipos, uno en Categoría Senior (2ª División) y dos en Junior (Infantil).

Aún a pesar de que el primer partido realizado por el equipo Senior se saldó con una derrota (A.S.C. Sordos -C.T.M. Son Serra 0) nuestras esperanzas siguen intactas pues a pesar de todo el resultado no refleja lo sucedido sobre el terreno de juego y además a tener en cuenta que el Club A.S.C. Sordos es de 1ª División y no se incluye dentro de la clasificación por el Campeonato de Baleares de 2ª División por el que lucha nuestro equipo.

Curiosamente la primera confrontación de la Liga en Categoría Junior enfrentó a nuestros dos equipos C.T.M. Son Serra A y Son Serra B y arrojó el resultado de 6 a 0 favorable al equipo A, hoy por hoy muy superior al equipo B y reafirmando sus serias posibilidades de reconquistar el título de Campeón de Baleares.

Dentro de la Categoría Senior, X Campeonato de Segunda División, este año la lucha promete ser interesante debido a la gran igualdad existente entre los equipos entre los que destacan: C.T.M. Son Serra de Marina, Siglo XX, la Peña Artística, etc.

En definitiva este año será una competición muy dis-

putada e interesante en la que tenemos depositadas todas nuestras esperanzas e ilusiones.

Y pasando a otro deporte a destacar el proyecto de la formación de un equipo de fútbol para disputar torneos veraniegos con poblaciones cercanas a nuestra colonia. Todo ello proviene de la afición de nuestros veraneantes a este deporte y que años atrás tenía que disputar sus emocionantes encuentros sobre la arena de la playa y que culminó con unas acertadas gestiones de la junta directiva de nuestra Asociación de Vecinos para la consecución de un campo de fútbol en nuestra colonia, motivo este de agradecimiento a dicha Junta por su apoyo al deporte en la Colonia y al tenis de mesa en particular.

En fechas pasadas se disolvió la Junta Directiva de la Asociación de Vecinos y que de cuya labor de cara al deporte no podemos sino sentirnos satisfechos, una vez más nuestro agradecimiento. Y con motivo de ello nos dirigimos a la nueva Junta Directiva para que tenga en cuenta los deportes en general en nuestra Colonia, para que, si en estos momentos tenemos unos pocos deportes en un futuro se disponga de muchos más con sus terrenos o locales para su práctica, efectuando las presiones necesarias en las respectivos centros oficiales o particulares. Y que no se entorpezca a los que con su esfuerzo hacen posible que se lleve a cabo esta labor. Rogamos que al efectuar sus presupuestos se tenga en cuenta lo antes dicho porque es una lástima que nuestros jóvenes tengan que pasear el nombre de Son Serra de Marina por fuera de la Colonia con unos equipajes de ciertas casas comerciales luciendo el nombre de estas en lugar del nombre de la Colonia.

B y F

## Un "truc" a las cuatro

Las cuatro de la tarde caen a golpes -!truc!- sobre la mesa. Cuatro "truquers". Cuatro. Siempre cuatro. Porque sí. Porque la mesa tiene cuatro aristas, pienso, No sé. Y caen las cuatro con el "dang" del reloj de péndola que se oye sólo si uno se detiene a escucharlo. Alguna mosca revolotea los fluorescentes en un zumbido sordo. Cuatro "truquers". -!retruc!- No importa quienes sean. Los "truquers" distan pocos unos de otros. Distan como los minutos de la hora entre sí. Las cartas se suceden sobre la mesa con pausa y sin pausa, a pausas penas, silenciosas y chillonas,, y peleonas, sobre todo peleonas. El humo de los cigarrillos sube la calva de algún señor, el sombrero mal hecho de este y las canas que le quedan a este otro. Aquel es más bien joven. -!Envit!- Don Mateu dice !envit! Martí deslia otro caramelo de eucaliptus que, dice, son buenos para la garganta. El señor del sombrero mal hecho sólo sabe hablar de setas, beber cerveza y ser más feo que picio. Porque, digo yo que lo hace a voluntad. Sino, no se explica. -!Joan!- Juan no está. -!Cinc, cinc quilos!- -!Bah!!Bah!- El señor Pepe no sabe de setas. El señor Pepe dice !Bah! -!Joan, un cafetet!- Juan no tiene qué hacer si nadie le pide un café. -!Un cafetet!- Y Juan está por quí o por allí, o qué se yo por dónde. Y no viene. -!Joan!- -!Voy!- Alguien entra a sentarse en una esquina de la mesa y mirar el juego. El señor se acerca con el café en

una mano, con la botella de coñac en la otra, y con un casi ras de las alpargatas al suelo. El señor gordo dice !coixons! con frecuencia -!Coixons!- A don Mateu pueden asomarle, o no, las matas de pelo de las cejas tras las gafas, y Martí sabe si tiene la sota o si tiene esta o aquella otra carta. -!Coixons!- -!Au escatxa!- Martí baraja y canta un "naniána" que suena a caramelo de eucaliptus en el carrillo derecho.- -!Cinc quilos, cinc!--!Bah!!Bah!- y a golpes-!Truc!- sobre la mesa, trascurren -!Retruc!- las cuatro en el reloj .

Martín Santandreu III

Domiciliado en: Sta. Luisa de Marillach, 16  
Residencia temporal en: SON SERRA DE MARINA.

### La Unión

FABRICA DE BALDOSAS

TOMAS SIQUIER RIERA

Villasota, s/n. - Tels. 56 12 73 - Part. 56 10 37 - PETRA

## Pr. Director

### SON SERRA DE MARINA SIN FLUIDO

Se. Director:

Le ruego la publicación, lo antes posible, de esta carta, ya que estamos a oscuras. Gracias anticipadas.

Se trata de la Colonia de Son Serra de Marina. Seguimos sin que G.E.S.A nos de "luz verde" (no da ni este tipo de luz) a la contratación de nuevos contadores, y en la actualidad hay veinticinco contadores domésticos, tres de obras y uno de radiactivas pendientes. G.E.S.A., sector de manacor, no se digna a contestar o dar explicaciones a los nuevos abonados, o, si lo hace, en contadas ocasiones, es con evasivas -tendrán que esperar algún tiempo-. Y al preguntar el motivo, la respuesta es que esto escapa a su ámbito, y G.E.S.A. de Palma yace en silencio como una tumba.

Quisiera saber qué está ocurriendo. Pues, entiendo yo, que todo obrero tiene su patrón. ¿Y el de G.E.S.A. dónde se ha escondido?. Si es la Delegación de Industria, como creo, nada hace y, menos aún, nada controla, porque escapándole estos detalles menudos (pero muy necesarios), ya podemos suponer qué será para los grandes. Digo esto porque me consta que en la primera fase de este problema (iniciación) intervino de manera activa, y ahora no lo concluye, dejándolo al azar en manos de organismos inferiores.

Del Ayuntamiento, ya para qué hablar; vi-no, habló, dictó, se fue, y nunca más se supo de este.

El pueblo sufre los males, antes citados, políticos y planes económicos, que, en definitiva, pagamos, bien o mal planeados, Pero aquí es distinto, porque ni esto podemos hacer (pagar), pues no se ponen al cobro las contribuciones especiales que ya tendríamos que haber pagado en agosto.

Y, digo yo, a nivel de pueblo, menos hablar y más hacer, que es lo que este quiere; que los cambios no sean sólo para pagar más (luz en este caso). Coordinación entre organismos y rapidez de ejecución, tanto por parte de los políticos como por parte administrativa.

Y que cada palo aguante su vela.

Atentamente.

Un serrí

terrazos, azulejos  
pavimentos cerámicos

## Bauzá y Rosselló

C/. Modesto Codina, 4 - Tel. 55 06 85

(MANACOR)

## Foto comentada



Así estaban la mayor parte de las calles de Son Serra de Marina hace un año: sin aceras (ni bordillo), intransitables, sin tendido de fluido eléctrico.

Ahora, tienen bordillos (pronto, aceras), se puede transitar por ellas; y han colocado el tendido eléctrico (tendido no fluido). G.E.S.A. no pone contadores de ninguna clase, pues, dice que el Ayuntamiento no le paga el importe de la nueva red. Y el contribuyente : a esperar.

## Bar LAGO Restaurante



PLAYA DE  
SON SERRA DE MARINA

Playa Virgen y RELAX

TERRAZA CON VISTA AL MAR  
TERRASEN MIT MEERBLICK  
TERRASSE AVEC VUE SUR LA MER  
TERRACES WITH SEA VIEWS

Joaquín Aguiló Maroza  
Director- Propietario

ESPECIALIDADES

Pierna de Cordero Horno  
Calamar Romana  
Merluza Romana

San Luis, 303 - Son Serra de Marina - Sta. Margarita - Mallorca

## CRONICON PARROQUIAL

Durante el verano último recibieron el Pan Divino los vecinos Jaime y María del Pilar Riera Gayá, hijos de los consortes Lorenzo y Micaela, en cuyo domicilio se celebró la Santa Misa, en invierno mientras se levantaba el nuevo templo parroquial; el niño Ignacio Blanes Moya, hijo de los consortes Ignacio y Eloisa, que han aportado diversos obsequios para la parroquia; la niña Matilde Dam Siquier, hija de Jaime y Margarita, y el niño Guillermo Cerdá Fuster, hijo mayor de Jaime y Marina. a todas estas familias, felicitamos porque se preocupan de que sus hijos se acerquen y vivan unidos a Jesús.

El 29 de agosto fue bautiza-

do el niño Mateo José Martí Alzamora, cuyo abuelo paterno, miembro de la junta parroquial, se ha desvelado por su interés parroquial.

El 25 de septiembre se despide el párroco D. Mateo Amorós, que con mucho desinterés y sacrificio había desempeñado su cargo durante un breve período, quedando encargado de la parroquia D. Mateo Bauzá Barceló, vecino de la misma.

El domingo, 14 de noviembre, se reúnen los feligreses para discutir los trabajos espirituales y materiales a realizar para mejorar la parroquia hubo entusiasmo y ganas de colaboración para resolver los problemas.

M.B.B.

## AVISOS

Ha empezado el horario de invierno para la Misa, que se celebrará a las 12,30, los domingos y festivos.

La víspera de Navidad a las 22 (diez noche) habrá Maitines con canto del Angel, la Sibila y villancicos por los niños y niñas de la colonia.

Los niños que quieran tomar parte en el concurso de Belenes, avisen en la parroquia con una nota de su nombre y domicilio, para ser visitados el 1 y 2 de enero.

### Miguel Rubí

*instalaciones sanitarias*

C. Luna, 42 - Tels 52 32 67 - 52 31 49 Santa Margarita



## SNACK-BAR 2 PLAYAS

SON SERRA DE MARINA  
COMIDAS  
SERVICIO RAPIDO  
HERMOSA PLAYA  
LOCAL DE MAXIMO LUJO

### Bar "SIS PINS" Cafetería

|                         |                         |
|-------------------------|-------------------------|
| TAPAS VARIADAS          | ULTRAMARINOS            |
| PLATOS COMBINADOS       | PANADERIA               |
| COMIDAS ECONOMICAS      | • CHARCUTERIA           |
| PASTELERIA - REPOSTERIA | • CARNECERIA            |
|                         | • PESCADERIA CONGELADOS |

• EN PROYECTO

NUEVO SERVICIO ULTRAMARINOS A DOMICILIO  
LOCAL SOCIAL CLUB NAUTICO "SERRA NOVA"  
SON SERRA DE MARINA  
LOCAL SOCIAL ASOCIACION DE VECINOS

### Inmobiliaria

## CALA

COMPRA-VENTA, PISOS, CASAS Y FINCAS

C/. Francesc de Borja Moll, 1-1º-2º.  
Teléfono 22 48 84  
Palma de Mallorca

Bar - Restaurante

## Ca'n Frontera

*especialidad en:*  
COMIDAS MALLORQUINAS Y TAPAS VARIADAS

C/. San Juan, 26  
Tel. 52 78 44

Son Serra de Marina  
Sta. Margarita

## JAIME RIPOLL

*cerrajería para la construcción*

CARPINTERIA METALICA DE HIERRO Y ALUMINIO  
TRABAJOS DE FORJA - ESCALERAS - BALCONES  
ACERO INOXIDABLE PARA  
DECORACION Y EMBARCACIONES

Avenida San Fernando, 31  
Teléf. 23 17 78

Sargento Moragues Vidal, 29  
PALMA DE MALLORCA

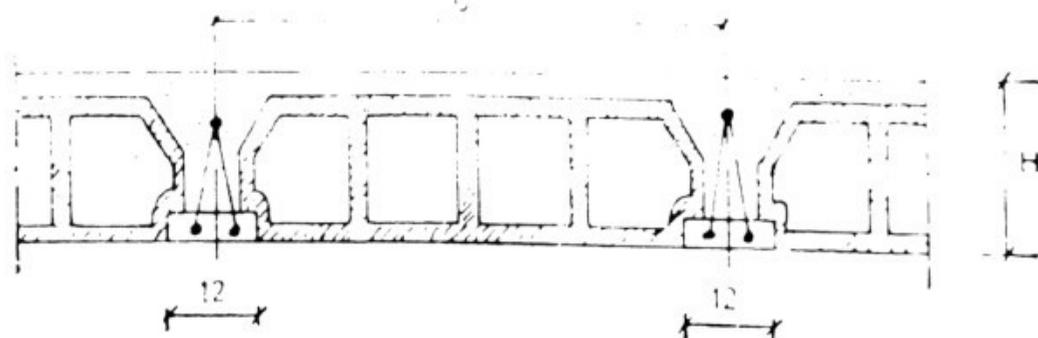
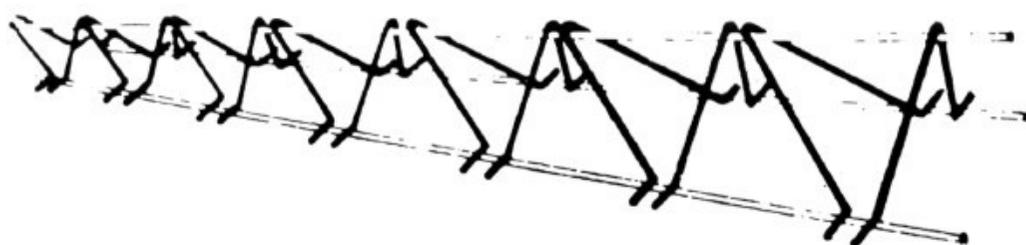
# Pastor S.A.

CONSTRUCCIONES Y PREFABRICADOS

Calle Es Clavet, 10 - Teléfono 52 31 31  
SANTA MARGARITA (MALLORCA)

forjados

BAUSTA



BLOQUES, BOVEDILLAS Y CASETONES DE GRAVA MARES  
BORDILLO DE HORMIGON VIBRADO  
TUBOS DE HORMIGON CENTRIFUGADO DE 15 A 60 CM.  $\phi$   
FORJADOS PRETENSADOS

# Información de SANTA MARGARITA

## ELECCIONES GENERALES

EL 28-O

De todos son conocidos los resultados que a nivel nacional obtuvieron los partidos políticos que se presentaron a las elecciones del 28 de Octubre pasado. Los medios de comunicación se han encargado de darnos a conocer como se han desarrollado estas elecciones a nivel provincial, haciendo análisis valorativos por municipios de la evolución del voto. Pero ya que este es un medio de comunicación eminentemente local, creo que es conveniente analizar estos resultados a nivel de nuestro municipio; es lo que a continuación voy a tratar de hacer.

El censo electoral es de 3.554 votantes, de los cuales ejercieron su derecho 2.729 lo que nos da una cifra del 81% de votantes que es una cifra parecida al porcentaje de voto a nivel nacional.

| CENSO ELECTORAL                 | años 1982      | 1979           | Incremento votos |
|---------------------------------|----------------|----------------|------------------|
|                                 | 3.554          | 3.475          |                  |
| A.P.                            | 1.333 (37,6%)  | 117            | + 1.226          |
| P.S.O.E.                        | 810 (22,79%)   | 384            | + 426            |
| U.C.D.                          | 403 (11,34%)   | 1.826          | - 1.423          |
| C.D.S.                          | 184 (5,18%)    | --             | + 184            |
| P.S.M.                          | 19 (0,54%)     | 22             | - 3              |
| P.C.I.B.                        | 12 (0,34)      | 33             | - 21             |
| -----                           |                |                |                  |
| Votos nulos, en blanco u otros. | 116 (3,26%)    | 48             |                  |
| Votantes                        | 2.877 (80,97%) | 2.430 (69,82%) |                  |
| Abstención                      | 677 (19,05%)   | 1.045 (30,07%) |                  |

Como puede apreciarse en el cuadro adjunto, el nivel de participación fue un 11% más elevado que en las elecciones del 79.

El partido más votado fue Alianza Popular que obtuvo 1.333 votos (37,6%). Es de destacar que este partido en el 79 sólo obtuvo 117 votos, por lo que en estas elecciones ha logrado multiplicar su número de votantes en 11 veces con respecto a los escrutinios anteriores.

El PSOE, ha conseguido duplicar el número de votos obteniendo en esta ocasión el 22,79 %.

Unión de Centro Democrático ha sufrido un fuerte bajón. Las causas de este descalabro son complejas, pero seguramente han influido el estado de desintegración del partido a nivel nacional, juntamente con la mala imagen que nuestro actual Ayuntamiento (con mayoría de UCD) está dando al pueblo, así como el hecho que durante la campaña electoral, nadie de este partido dió la cara para explicar su programa, de los 1.826 votos que obtuvo en el 79, pasa a 403. Por tanto ha perdido 1.423 votos, de los cuales seguramente unos 150 han ido a parar al Centro Democrático y Social, y el resto, han



engrosado las cifras de AP. No hay que descartar que un porcentaje bajo de estos votos perdidos por UCD hayan podido ir al PSOE.

Por los resultados obtenidos por UCD en estas elecciones, así como la poca actividad que presenta desde hace tiempo este partido en nuestro pueblo (a pesar de que la mayoría de concejales pertenecen o pertenecían a UCD), es difícil que pueda reaccionar a tiempo y poderse presentar con esperanzas de no hacer el ridículo a las próximas elecciones.

### SENADO

|                          |       |
|--------------------------|-------|
| Ribas de Reyna (AP)      | 1.037 |
| Juan Verger (AP)         | 1.278 |
| Antonio Ramis (PSOE)     | 778   |
| Sánchez Cuenca (PSOE)    | 769   |
| Alejandro Forcades (UCD) | 406   |
| José Zaforteza (UCD)     | 815   |

Como dato comparativo, en las elecciones del 79 los candidatos al Senado más votados en nuestro municipio fueron: Jerónimo Albertí Picornell que obtuvo 1.789 votos y José Zaforteza Calvet con 1.620 votos. Ambos se presentaban por UCD.

Los candidatos al Senado más votados fueron los de AP seguidos de los del PSOE y UCD. En las anteriores elecciones los candidatos más votados fueron Jerónimo Albertí y José Zaforteza.

Si extrapolamos los resultados de AP, PSOE y UCD en estas elecciones a las elecciones locales, aplicando la regla D'Hont, AP obtendría 5 concejales, el PSOE 4 y UCD 2. Pero hay que tener en cuenta que en las elecciones locales con toda seguridad se presentará un nuevo partido independiente de ámbito local, (La Unió de Margalidans Independents), por lo que es prematuro en estos momentos emitir hipótesis. Pero no es descabellado pensar que los votantes potenciales de este partido, en su mayoría han votado UCD o AP en las pasadas elecciones generales. Teniendo en cuenta lo anterior, los resultados de los comicios locales pueden desfigurar la mayoría relativa que AP obtendría.

P.C.F

### SERVICIO OFICIAL



De 8 a 14 horas

Domingos  
Sabados  
y Festivos



Auto Drach, s. a.

ANTONIO ROIG MASSANET  
AGENTE DE VENTAS

Teléfono Particular:  
52 31 28 - 54 67 80

Carretera Palma Km 48  
Teléfono 55 13 58  
MANACOR (BALEARES)

# DEPORTES

El hablar de deportes en la época invernal, en Santa Margarita, es casi exclusivamente hablar del deporte denominado rey, el fútbol.

Por suerte, para unos, o desgracia, para algunos, en nuestra villa tenemos un equipo de dicho deporte en una categoría nacional (la tercera división, en el grupo VI), el C.D. MARGARITENSE.

Nuestro equipo, junto con el líder imbatido de esta temporada, el Constancia, es uno de los veteranos de Mallorca en esta categoría, la tercera división, ahora Balear, y tras el bache sufrido la temporada pasada, este año vuelve a ser uno más a tener en cuenta en los primeros puestos de la clasificación.

Esta temporada cambio la directiva, el entrenador y casi todo el equipo, ya que de los hombres que compusieron la plantilla, la temporada pasada sólo quedan 4 (sin contar los 4 procedentes de la cantera). Con el Sr. Ordinas como presidente empezó la labor de fichajes, por lo que ha sido necesario un presupuesto de siete millones y medio, y aumentar el precio de los carnets de socios a 8.000 pesetas (1.500 pesetas más baratos al cabo del año asistiendo a todos los partidos), consiguiéndose una cifra de 200 socios aproximadamente.

A mediados de Julio empezaron las labores de preparación del equipo a cargo del Sr. Navarro consiguiendo una buena preparación física, esperando poder resolver los encuentros con la calidad de los jugadores, la táctica del entrenador, y el ánimo de los

espectadores (si el árbitro no lo impide).

Aunque este año todo había empezado bien, pronto llegó la mala suerte por la que siempre atraviesa nuestro equipo perdiendo a un jugador base, como López, por una lesión en un partido amistoso de la cual aún está escayolado, y la no posible alineación de Bartoli hasta hace pocas semanas por problemas de la Federación. Todo esto en aras del partido inaugural de la liga, el día de "La Beata", con nuestro eterno rival; en el llamado derbi comarcal, con el partido Margaritense- Murense. El resultado de este partido, empate a uno, fue el vizado en los domingos siguientes, consiguiendo en los próximos 5 partidos 4 victorias con la nada despreciable cifra de 11 goles a favor y sólo 3 en contra. Hasta que el día 17 de Octubre empezamos a perder algunos puntos y positivos debido a la mala (uva) de los árbitros en los partidos que nos enfrentaron al Badía y al Constancia en los que hubo disturbios entre el público que inclusive llegaron a la agresión de un linier en el segundo partido y desde entonces tenemos que ir 25Km. lejos para presenciar los partidos que tocaría jugar en casa por una sanción del Comité de Competición. Esperemos que esto no sea suficiente para desanimar al aficionado y continúe yendo, juegue donde juegue, a presenciar los partidos de casa y así, animando, ayudar a conseguir más puntos que nos lleven a los primeros puestos y algunas buenas taquillas para poder cubrir el presupuesto y no provocar crisis internas.

Santa Margarita, Diciembre 1982

FOROFO



C/. Juan Monjo March, 37  
Tel. 52 34 08  
SANTA MARGARITA

C/. Isabel Garau, 20  
CA'N PICAFORT  
Tel. 527394

Asesoría Fiscal  
Declaraciones renta y patrimonio  
Pagos fraccionados  
Pagos I. T. E.  
Altas de negocios  
Asesoría Laboral  
Seguridad Social  
Autónomos  
Contratos  
Jubilación  
Matriculas y Traspasos  
Cedulas Habitabilidad  
Licencias de caza y pesca  
Pasaportes  
Contratos  
Administración de fincas  
Seguros en general  
Centro de calculo

Ca'n Picafort:  
Carretera Santa Margarita

MIGUEL MUNAR CAPO  
Materiales de Construcción

Santa Margarita:  
Plaza Gral. Franco. 17  
Tel. 52 31 54

# CATECISMO PARROQUIAL.....

Un año más el inicio del nuevo curso se ha puesto en marcha el Catecismo Parroquial en nuestra Parroquia de Santa Margarita. En él participan los niños y niñas de nuestro pueblo desde Primero de E.G.B. hasta Octavo.

Participan en este Catecismo unos 180 niños y niñas.

Lo tenemos organizado con unas 30 catequistas. Nos reunimos los viernes y preparamos los temas que se deberán explicar a los niños al Domingo siguiente. Cada Catequista se hace responsable de un grupo de niños y semanalmente se reúne con ellos. Los días laborables también hay un grupo de catequistas que da Catecismo en el Convento de las Religiosas, para los niños que los domingos no pueden asistir al Catecismo Parroquial, ya que sus padres salen los fines de semana hacia lugares fuera de Santa Margarita.

También para los Catequistas tenemos unas charlas exclusivamente dedicadas para ellos y unos temas propios para su formación personal en el aspecto religioso.

El temario desarrollado en este año corresponde: "Dios se revela". **El hombre ante la creación de Dios. El mundo y la vida como dones de Dios. Creación del hombre. El pecado es la raíz de la miseria del hombre. Libro Santo: LA BIBLIA.**

Para este primer trimestre estos serán los temas explicados a los niños tanto para los que asisten semanalmente a la Parroquia y los que lo hacen en otros días. Los catequistas participan todos juntos a las mismas reuniones, y para Navidad preparan los adornos que se emplean en la Iglesia y este es el trabajo aparte de la educación religiosa.

CONCESIONARIO OFICIAL  
M. A. NOGUERA, S. A.  
PALMA DE MALLORCA

## EBRO

### Guillermo Mestre Mas

Delegado Exclusivo para Mallorca

Gaspar Perelló, 32 - Tl 525041  
MARIA DE LA SALUT



DISTRIBUCIONES

ALIMENTICIAS

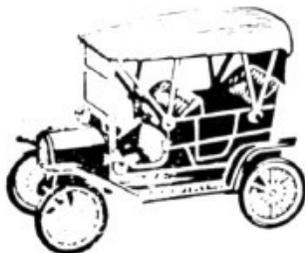
C/ Juan Monjo March, 52

Tel. 52 32 38

SANTA MARGARITA  
Mallorca

CHAPISTERIA Y PINTURA

## MOLINAS - ROSSELLO



Telf. 52 34 37  
Telf. Part. 52 32 46

C/. Miguel Ordinas, s/n.  
STA. MARGARITA



## RENT A CAR COMPANY

Calle San Marcos, 25  
COLONIA DE SAN PEDRO  
Artá - Mallorca

Averías y Reservas: GARAJE COMPANY

Tel. 526032 - SAN JUAN

# DEMOGRAFIA

## DEFUNCIONES

Día 6 de Agosto.  
 MARIA DALMAU NOGUERA, C/ La Salle, 42.  
 Día 13 de Agosto  
 GUILLERMO DALMAU PASTOR, C/ 19 de Julio, 15.  
 Día 19 de Agosto.  
 BARBARA CASTELLO CAPO, C/ Pozo, 2.  
 Día 26 de Agosto.  
 ANDRES FONT VALLES, c/ Grimalt, 3.  
 Día 10 de septiembre.  
 MAGDALENA MASSANET PERELLLO, c/ Luna, 18.  
 Día 1 de Octubre.  
 ANTONIA BENNASSAR MOLINAS, c/ D.A. Toledo, 27.  
 Día 2 de Octubre  
 MARGARITA VICENS RIBOT, C/ Juan Ordinas, 38.  
 Día 9 de Octubre  
 CATALINA FLUXA GARAU, c/ Calvo Sotelo, 29.  
 Día 29 de Octubre  
 ANTONIA OLIVAS CAPO, c/ Gral. Concas, 6.  
 Día 13 de Noviembre.  
 MAGDALENA DALMAU NARCH, c/ Feliciano Fuster, 1.

## MATRIMONIOS

19 de septiembre.-  
 Miguel Capó Mesquida con Agueda rosselló Morey.  
 25 de Septiembre  
 Juan Matas Molinas con Margarita Salamanca Morey.  
 26 de Septiembre  
 Miguel Ferrer Fornés con Juana Ferrer Estelrich.

## BAUTIZOS

Día 12 de Septiembre  
 María Magdalena Payeras Reus, hija de Gabriel Payeras y Martina Reus Alós. Padrinos: Rafael Payeras Rebassa y Catalina Payeras Reus.  
 Pedro Llull Sánchez, hijo de Antonio Llull March y María Isabel Sánchez Sanz. Padrinos: Sebastián Llull March y M<sup>a</sup> del Carmen Sánchez Sanz, representada por M<sup>a</sup> del perpetuo Socorro Sanz de Guevara.  
 Día 3 de Octubre  
 María Amapro Gómez Guetglas, hija de Luis Gómez López y Catalina Quetglas Pastor. Padrinos: Antonio Fraile López y Catalina Pastor Alba.  
 Esperanza March Aguiló, hija de Francisco March Molinas y ana Aguiló Maicas. Padrinos: Juan Serra Torrens y Francisca Miralles Maicas.  
 Eugenio Triay Garau, hijo de Eugenio Triay Seguí y Margarita Garau Riera. Padrinos: Eugenio Triay Forcada y Isabel Riera Vicens.  
 Día 7 de Noviembre  
 Concepción Galmés Medina, hija de Antonio Galmés Capó y Dolores Medina Sola. Padrinos: Juan Alós Roig y Antonio Galmés Capó.

# GRAU

DROGUERIA  
 FERRETERIA



Juan Monjo March, 50  
 Tels. 523475 - 523122

# BOSCH

 **Husqvarna**  
SUECIA

Los especialistas de motosierras.

Santa Margarita

# Talleres MARCH

REPARACION TODA CLASE MOTORES MARINOS  
 ALL TYPES OF MARINE ENGINE REPAIRS  
 WINTER STORAGE - INVERNOJE



Paseo Ing. F. Fuster, 3 - Tels.: 52 30 21 - Day.  
 52 32 12 - Eve.

SANTA MARGARITA  
 PTO. POLLENÇA

| LLEGADA | SALIDA  |
|---------|---|
| 19 25   | 8 45 <b>PUERTO POLLENSA</b><br>Frente Restaurante Port (Muelle)   |
| 19 21   | 8 47 Hotel Pollensa Park  |
| 19 16   | 8 50 Sun Club   |
| 19 09   | 8 55 <b>ALCUDIA</b><br>Av. Victoria (Esq. Las Torres)             |
| 19 06   | 8 58 Av. del Puerto (Bar Las Sirenas)<br>Club Carabela            |
| 19 03   | 9 02 Tucan Restaurante<br>Frente Hotel Dellin Azul                |
| 18 50   | 9 05 <b>PUERTO ALCUDIA</b><br>Ciudad Blanca                       |
| 18 46   | 9 07 Esquina H. Condesa Bahía                                     |
| 18 40   | 9 10 Las Gavatas<br>Ses Forges<br>Playa Esperanza                 |
| 18 35   | 9 15 H. Gran Vista (Colmado)                                      |
| 18 32   | 9 17 Paseo Colón (Frente Cale Paris)<br>H. Gaira                  |
| 18 28   | 9 19 <b>CA'N PICAFORT</b><br>C/ Isabel Garau (Parada línea Palma) |
| 18 07   | 9 21 Hotel Janera (Av. Pes Descarros)                             |
| 17 48   | 9 40 <b>COLONIA SAN PEDRO</b><br>Bar Centro                       |
| 17 28   | 10 10 <b>ARTA</b><br>Av. General Franco                           |
| 17 12   | 10 45 <b>CALA RATJADA</b><br>Bar Ca'n Gaspar                      |
| 16 30   | 11 20 <b>CALA MILLOR</b><br>Ruz. Las Taras (Junta B. Bibao)       |
| 16 10   | 11 30 <b>S'ILLOT</b><br>H. Playa Mar                              |
|         | 11 35 <b>PORTO CRISTO</b><br>H. Perera (Esquina C/ Mar)           |
|         | 11 55 <b>CUEVAS DRACH</b><br>13 10 <b>VISITA CUEVAS</b>           |
| 16 00   | <b>PORTO CRISTO</b><br>H. H. Pirella                              |
| SALIDA  | LLEGADA   |



# Autocares

# Ferrer

Isabel Garau, s.n. (Postal Marisco)

Tels. 527031 - 527131

**CA'N PICAFORT (Mallorca)**

### Días Laborables - Wochen Tage - Week Days

| SALIDAS - ABFAHRT<br>DEPARTURE |
|--------------------------------|
| ▶ CA'N PICAFORT - PALMA ◀      |
| 07'40 - 09'00 - 16'00          |

| SALIDAS - ABFAHRT<br>DEPARTURE |
|--------------------------------|
| ▶ PALMA - CA'N PICAFORT ◀      |
| 09'45 - 13'30 - 18,30          |

### Días Festivos - Sonntags und Feiertags Sundays and Holidays

| SALIDAS - ABFAHRT<br>DEPARTURE |
|--------------------------------|
| ▶ CA'N PICAFORT - PALMA ◀      |
| 07'40 - 18'00                  |

| SALIDAS - ABFAHRT<br>DEPARTURE |
|--------------------------------|
| ◀ PALMA - CA'N PICAFORT ▶      |
| 09'45 - 20'00                  |

SUSCRIBETE AL BOLETIN INFORMATIVO DE CA'N PICAFORT

Nombre.....  
Dirección.....nº.....  
Población.....tel.....

Me interesa una suscripción anual por el importe de 300 ptas.

Forma de pago:

Domiciliado al banco

Banco .....CC.....  
titular.....pagaré al repartidor.

Firma

Entregarlo a nuestra sección de Publicidad C Colón, 7 Ca'n Picafort o a cualquiera de nuestros colaboradores de Santa Margarita y Son Serra.

INSTALACIONES  
SANITARIAS



## Antonio Moragues

Exposición y venta: M. Ordinas, 22  
Taller y almacén: Lepanto, 17 y 18

Tel. 523009  
SANTA MARGARITA

# NOTA

SE HA COMUNICADO  
A TODOS LOS PARTI-  
DOS POLITICOS DE ES-  
TE MUNICIPIO QUE TIE-  
NEN UNA PAGINA GRATUI-  
TA EN ESTA REVISTA.

PLANA

DE LA NOSTRA PARLA  
CA'N PICAFORT  
(Evocació)

Papallonetes grogues,  
papallonetes blaves,  
papallones d'argent.  
Aucells de plomes vives,  
aucells de plomes brunes,  
animalets del vent.

Ones que la mar encrespa,  
arbres que l'aire engronsa,  
fúria dels remolins.  
Núvols de cotó o cendre,  
filets que del cel baixen  
assaonant jardins.

Pinars esponerosos,  
mates plenes d'ufana,  
flaire de romaní.  
Platges d'arena blanca,  
banyistes i barquetes,  
horitzó sense fi.

Infància venturosa,  
edat de les quimeres  
i fresca joventut.  
Vetlades estiuenques,  
amb la cançó vitenca  
del mar remogut.

¿Què més avui podria  
evocar ple de joia  
de tu Ca'n Picafort?  
Sols repetir amb tendresa  
que de ton ric paratge  
guard el més bell record.

Joan Francesc March

-----REYES-----



Asista a la venida de los Reyes Magos en "Es Mollet" de Ca'n Picafort.

La Comisión de festejos encabezada por Juan Rosselló, ha prometido una organización fuera de lo normal. Gran suelta de cohetes. Monumentales carrozas y juguetes para todos los niños. Todos los que creen en los reyes dirijan sus cartas a la Avda. del Rey Baltasar, 14. !No se olvide de escribir;

Colabora: EL MAGNIFICO AYUNTAMIENTO

Discoteca ●●●●●●●●●●  
**Al Rojo Vivo** ●●●●●●●●●●



Carretera Santa Margarita, s/n. Teléfono 52 70 97

CA'N PICAFORT

COMPLEJO DEPORTIVO

**Al Rojo Vivo**

GIMNASIM  
SAUNA  
TENIS  
MINI GOLF

BAR RESTAURANTE